Al-Islam.org
Ahlul Bayt Digital Islamic Library Project
Published on *Al-Islam.org* (https://www.al-islam.org)

Treachery And Disloyalty

Treachery and Disloyalty الخيانة

1. Keep away from treachery for it is [a cause of] turning away from Islam.

جانِبُوا الخِيانَةَ فَإنَّها مُجانَبَةُ الإسلامِ1 ..

2. The cornerstone of hypocrisy is treachery.

رَأسُ النِّفاقِ الخِيانَةُ2 ..

3. The peak of ingratitude is disloyalty.

رَأسُ الكُفْرِ الخِيانَةُ3 ..

4. The highest form of treachery is the treachery of a beloved friend and the breaking of pledges.

غايَةُ الخِيانَةِ خِيانَةُ الخِلِّ الوَدُودِ ونَقْضُ العُهُودِ4 ..

5. One who acts with treachery has done injustice to the trust [that was entrusted to him].

مَنْ عَمِلَ بِالخِيانَةِ فَقَدْ ظَلَمَ الأمانَةَ5 ..

6. From the most grievous forms of treachery is being treacherous with trusts or deposits [that one has been entrusted with].

6مِنْ أفْحَشِ الخِيانَةِ خِيانَةُ الوَدائِعِ ..

7. Do not act treacherously towards one who trusts you, even if he is disloyal with you, and do not disgrace your enemy, even if he disgraces you.

7لا تَخُنْ مَنِ ائْتَمَنَكَ وإنْ خانَكَ، ولا تَشِنْ عَدُوَّكَ وإنْ شانَكَ ..

8. Treachery and brotherhood do not go together.

8لاتَجْتَمِعُ الخِيانَةُ، والأُخُوَّةُ ..

9. Keep away from treachery for it is the worst offence, and verily the treacherous one is surely punished with fire for his treachery.

9إيّاكَ والخيانَةَ، فَإنَّها شَرُّ مَعصِيَة، وإنَّ الخائنَ لَمُعَذَّبٌ بِالنّارِ على خيانَتِهِ ..

10. The worst treachery is treachery against the nation.

10أعْظَمُ الخِيانَةِ خِيانَةُ الأُمَّةِ ..

11. Treachery is betrayal.

11الْخِيانَةُ غَدْرٌ ..

12. Treachery is the brother of dishonesty.

12اَلخِيانَةُ أخُ الكِذْبِ ..

13. Treachery is the double of deceit.

13اَلخيانَةُ صِنْوُ الإفْكِ ..

14. Treachery is the cornerstone of hypocrisy.

14ـ اَلخيانَةُ رَأْسُ النِّفاقِ

15. Treachery is an indication of lack of piety and absence of religiosity.

15ـ اَلخيانَةُ دَليلٌ على قِلَّةِ الوَرَعِ، وعَدَمِ الدِّيانَةِ

16. When treacheries (or offenses) become manifest, blessings are taken away.

16ـ إذا ظَهَرَتِ الخِياناتُ (الجناياتُ) اِرْتَفَعَتِ البَرَكاتُ

17. Unwelcome are the faces that are not seen except in every evil situation.

17ـ لامَرحَباً بِوُجوه لا تُرى إلاّ عِنْدَ كُلِّ سُوء

Source URL:
https://www.al-islam.org/ghurar-al-hikam-wa-durar-al-kalim-exalted-aphorisms-and-pearls-speech/treachery-and-disloyalty#comment-0